

## **Juego Limpio**

PUBLICACIÓN OFICIAL DE LA AGENCIA MUNDIAL ANTIDOPAJE NÚMERO 2 - 2010

### **El mensaje correcto**

Trabajar para motivar a la nueva generación de atletas y entrenadores a Jugar Limpio

### **// Editorial**

#### **Hacia una cultura más firme en la lucha contra el dopaje**

Hble. John Fahey, Presidente de la WADA

Desde enero de 2008, fecha desde la cual me desempeño como Presidente de WADA, la educación ha sido una de mis prioridades. Es reconfortante saber que durante los últimos años han aumentado notablemente los esfuerzos en este campo.

Es la creencia de la WADA que, si bien la prevención y la detección juegan un papel clave en la lucha antidopaje, la solución a largo plazo es la implementación de programas efectivos en base a ciertos valores que faculten a los jóvenes y a los atletas para tomar decisiones responsables protegiendo de este modo la integridad del deporte en tanto institución y sus respectivas carreras deportivas.

¿Porqué los atletas honestos no hacen trampa? Por lo general, las decisiones de los atletas honestos se basan en convicciones personales fuertemente arraigadas en valores tales como el respeto, la salud, el honor, la dedicación y el trabajo duro.

Es importante que nuestros hijos escuchen y adopten esos valores universales. Tenemos que brindarles las herramientas para crear una cultura fuerte y estable en la que no haya lugar para el dopaje. Tenemos que construir una cultura que ayude a los jóvenes a desarrollar esos valores.

Tenemos que formar jóvenes atletas que no permitan que las drogas destruyan sus vidas y su salud.

El concepto de jugar limpio es la esencia misma del deporte. Si se logra una mejor comprensión del comportamiento y de los juicios de valores que llevan al consumo de drogas mejorando la calidad de la investigación en las Ciencias Sociales, podremos mejorar e incrementar los programas de prevención antidopaje.

No debemos menospreciar el valor y el poder de convicción que puede tener este mensaje si utilizamos las herramientas que usan los jóvenes en la actualidad. No se trata de publicaciones escritas—me refiero a Facebook, YouTube, Twitter y otros tipos de redes sociales. El éxito de la WADA en las redes sociales indica que es necesario adaptarse de manera constante a los canales de comunicación que utilizan los jóvenes.

Por supuesto, los programas educativos de la WADA no se limitan a los jóvenes. Entrenadores, maestros, médicos, managers y todos aquellos que conforman el círculo cercano de los atletas y que influyen en sus decisiones también son los ejes de este esfuerzo educativo. Pero son los jóvenes el grupo clave a tener en cuenta para la creación de una cultura antidopaje fuerte y estable.

Los jóvenes de hoy son los campeones y los líderes de mañana, y serán ellos quienes darán el ejemplo a las generaciones futuras. Tenemos que ayudarlos a tomar las decisiones correctas en un ambiente donde proliferan las influencias adversas.

Por ello, la WADA seguirá enfatizando cada vez más la importancia de la educación en general y de los programas para la juventud en particular. Solicito a todos aquellos que apoyan la honestidad en el deporte y que defienden los valores morales de la sociedad en general - atletas, representantes de deportistas y del gobierno, educadores, entrenadores, doctores, padres, managers, etc. - a hacer lo mismo y a sumarse a nuestros esfuerzos para ayudar a los jóvenes a convertirse en los embajadores del juego limpio.

Juntos estaremos en una situación más ventajosa para transmitir valores firmes a niños y adolescentes antes de que las drogas lleguen a ser una opción para ellos.

## **Llegar a los atletas**

David Howman, Director General de la WADA

Durante la primera parte del año, nos concentramos en los Juegos Olímpicos y Paralímpicos dentro de los programas educativos, de sensibilización y de concientización de atletas. La segunda mitad del 2010 seguiremos ocupándonos de estas actividades.

Se lanzarán una serie de importantes iniciativas educativas en agosto en Singapur, durante los primeros Juegos Olímpicos para la Juventud. Hay más detalles sobre estas iniciativas en las páginas de la Revista Jugar Limpio que se presentan a continuación.

Además de estas actividades para jóvenes, la WADA estará presente en los Juegos de la Mancomunidad Británica a celebrarse en Nueva Delhi, en octubre, y en los Juegos de Asia de Guangzhou, en noviembre, por medio de los Centros Comunitarios para Atletas ubicados en el corazón de las villas de los atletas.

Nuestra presencia en eventos internacionales polideportivos de relevancia, además de la labor que desarrolla la WADA para crear herramientas que permitan informar y educar a los atletas y a quienes los acompañan, son prueba de nuestro compromiso con los atletas. Nos esmeramos para hacerles comprender por qué el dopaje no es el camino a seguir. Tenemos que escuchar la opinión de los atletas para seguir mejorando los programas y la lucha contra el dopaje en el deporte en general.

Los atletas, desde los jóvenes que aspiran a ser campeones hasta las superestrellas, concentran el interés de la WADA.

Cuando concebimos e implementamos todos nuestros programas tenemos presentes a los atletas, ya que queremos lograr que los deportistas honestos puedan competir en un ambiente seguro y sin drogas.

Por esta razón, el Comité de Atletas participa en el diseño e implementación de los programas. Los miembros del Comité de Atletas participarán de las actividades de la WADA en los Juegos Olímpicos de la Juventud, los Juegos de la Mancomunidad Británica y los Juegos de Asia. Ellos son quienes mejor pueden comprender la vida y las experiencias de quienes compiten en los juegos, ya que hablan el mismo "idioma".

Dado que los atletas son lo más importante, la WADA se esmera en desarrollar los recursos, el material y las mejores prácticas a seguir sobre educación y programas de concientización, incluyendo modelos, plantillas, juegos, videos, material impreso y digital destinado a los atletas y al cuerpo técnico que los rodea y que influye en sus decisiones.

Las revisiones del Código Mundial Antidopaje que entrara en efecto en 2009, obliga a los signatarios a dictar programas educativos.

Recomiendo a todas las organizaciones a aprovechar estos recursos para cumplir con las obligaciones que establece el Código e implementar programas antidopaje efectivos para educar a más atletas en la mayor cantidad de países.

La WADA seguirá creando programas y herramientas educativas. En las próximas semanas lanzaremos varias iniciativas y con gusto recibiremos sus comentarios al respecto. Así podremos perfeccionar nuestras estrategias y cursos de acción por el bien de los atletas honestos en el mundo entero.

## // Artículo

### **Los jóvenes y el deporte**

#### **Empezar con honestidad**

La WADA educa y motiva a los jóvenes atletas a defender las reglas justas y el deporte sin drogas y los desafía a formar parte de la Generación Juego Limpio.

La WADA invita a los jóvenes atletas y a la juventud en general a formar parte de la generación que rechaza de plano el dopaje en el deporte.

Concebido en 2008, Juego Limpio es un programa global que ofrece un marco dentro del cual los jóvenes atletas, sus entrenadores y el cuerpo técnico pueden actuar como líderes para promover y asegurar la honestidad en el deporte. Dicha generación cree que la honestidad en el deporte es una de las herramientas más justas y más poderosas para producir cambios y crecimiento, siendo sus valores la justicia y el respeto.

El Programa de la WADA Generación Juego Limpio se propone brindar a los jóvenes atletas una plataforma desde la cual poder demostrar su compromiso con los ideales

del juego justo y aprender más sobre el deporte sin drogas. Es la creencia de la WADA que si captamos el interés y atraemos la atención de los jóvenes atletas, y si les demostramos que no están solos en la decisión de no usar drogas, los ayudará a decidir competir sin ellas.

El objetivo del programa es facultar a los jóvenes atletas para tomar las decisiones adecuadas respecto del uso de las sustancias que mejoran el rendimiento, crear las condiciones para que los atletas puedan hablar de la lucha contra el dopaje, hacer preguntas y aprender acerca de los riesgos asociados con el uso de drogas.

### **¿Por qué los jóvenes atletas?**

La WADA cree que cuando los atletas forman parte de los deportistas de élite, probablemente ya han tomado una decisión respecto de si se van a drogar o no. Al inculcar a los atletas los valores del juego justo y del antidopaje a temprana edad, será menos probable que sucumban a las tentaciones y a las presiones de usar sustancias para incrementar el rendimiento en el deporte.

El desafío es encontrar los medios para lograr una generación de atletas de élite.

El Programa de la WADA Generación Juego Limpio comprende todas las actividades y herramientas de la WADA para jóvenes atletas y todos los jóvenes en general. En esencia, el propósito del Programa es brindar materiales y actividades sobre antidopaje para que los jóvenes puedan experimentar lo que significa jugar con honestidad. El programa también tiene el objeto de apoyar a las organizaciones antidopaje en la implementación de la educación de este grupo de jóvenes.

“Para poder llegar a los jóvenes, tenemos que abrirnos a nuevas formas de pensar. Tenemos que adaptarnos a aquello que desean aprender y a la forma en que esperan que se transmitan los contenidos,” “Si logramos captar el interés y atraer la atención de los jóvenes atletas, podremos hacer que decidan competir sin drogas.”

Para lograr que los mensajes se envíen del modo más apropiado, la WADA realizó sesiones de grupos de interés durante la planificación y desarrollo del Programa Generación Juego Limpio.

“Los estudiantes nos dijeron que querían conocer historias claras y mensajes simples explicando porqué deberían rechazar el dopaje. Quieren saber más acerca de las consecuencias del dopaje para la salud, porque por lo general no se enseña en las escuelas” dice Rob Koehler, Director de Educación y Desarrollo de Programas de la WADA.

### **Programa basado en eventos**

Durante los Juegos de los diferentes deportes de los que participan múltiples países, el objetivo del Programa Generación Juego Limpio, es brindar a los jóvenes atletas la oportunidad de saber más sobre el antidopaje y asociarlo con algo positivo- recordarles que la comunidad antidopaje tiene la misión de proteger el derecho de jugar limpio. Se realizó una prueba piloto del Programa Generación Juego Limpio durante los Juegos de la Juventud de la Mancomunidad de 2008, en Pune, India. El Programa se lanzará oficialmente durante los primeros Juegos Olímpicos de la Juventud de Singapur, en agosto. (Consulte la página 8 si desea conocer más acerca del Programa Generación Juego Limpio en los Juegos Olímpicos de la Juventud.)

## **¡Di NO a las drogas!**

Dada la necesidad de contar con un mensaje enérgico contra el dopaje en el deporte que pudiera compartirse entre diferentes deportes y países, la WADA lanzó la campaña ¡Di NO a las drogas! Mediante la campaña, las comunidades deportivas y quienes luchan contra el dopaje pueden despertar el compromiso de los atletas de competir sin drogas incluyendo elementos de color verde en los lugares donde se desarrollan las competiciones. El objetivo de la Campaña, que fuera lanzado junto a la Federación Internacional de Hockey sobre Hielo (International Ice Hockey Federation, IIHF), es formar una comunidad de atletas orgullosos de competir sin drogas. La FIFA entregó a los equipos pelotas con la inscripción ¡Di NO al dopaje! durante el Campeonato Mundial de Fútbol 2010, y el Comité Olímpico de Asia entregará ropa deportiva de color verde para las entradas en calor durante los Juegos Asiáticos de 2010. (Consulte la página 9 para conocer más acerca de la Campaña de la WADA ¡Di NO a las drogas!)

## **Herramientas de aprendizaje**

La WADA desarrolló una serie de herramientas para apoyar sus iniciativas para la juventud: desde libros donde uno puede elegir la propia aventura, panfletos que explican las razones para negarse al dopaje y sus consecuencias para la salud, hasta simulaciones computarizadas que permiten analizar las tentaciones del dopaje sin tener que sufrir los efectos negativos personalmente. El banco de herramientas de la WADA para atletas jóvenes está creciendo. Se ha agregado la Zona de la Juventud al sitio Web de la WADA ([www.wada-ama.org](http://www.wada-ama.org)) para que una mayor cantidad de jóvenes pueda tener acceso a las herramientas. (Consulte la página 12 para obtener más información sobre estas herramientas.)

Además de las herramientas destinadas a los jóvenes, la WADA creó el Juego de Herramientas para Maestros, el cual contiene lecciones y actividades que los maestros pueden utilizar en el aula. En 2009, la WADA comenzó un proyecto piloto con los Ministerios de Educación para desarrollar un Modelo de Mejores Prácticas para complementar y facilitar la integración de las campañas de prevención antidopaje dentro del curriculum básico. El proyecto piloto fue lanzado en México, Singapur, Quebec (Canadá), Omán, y Uganda.

Todas las herramientas de aprendizaje, incluido el Juego de Herramientas para Maestros, se encuentran disponibles para ser distribuidos o para co-branding entre los interesados.

La WADA continuará dedicando tiempo y recursos para seguir desarrollando programas y herramientas para la juventud. "Si queremos que los jóvenes actúen como catalizadores de los cambios, tenemos que ofrecerles los conocimientos básicos y las herramientas para hacerlo", dice el Presidente de la WADA, John Fahey. "Debemos seguir reinventando los programas y los enfoques".

## **Cultivar la investigación en las Ciencias Sociales**

Con el objeto de alentar a los investigadores sociales a concentrarse en el tema del antidopaje, la WADA lanzó el Premio al Joven Investigador en abril de 2010.

La WADA entregará cuatro premios de US\$2.000 cada uno a estudiantes de nivel de maestría que presenten proyectos de investigación innovadores y sobresalientes en cuanto al desarrollo de estrategias efectivas para la prevención del dopaje.

Además del premio en dinero, se incluirán los perfiles de los ganadores en una sección especial del Directorio de Investigadores Científicos en Ciencias Sociales sobre Antidopaje de la WADA y se publicarán los proyectos en el sitio Web de la organización.

El concurso es para estudiantes que ya hayan finalizado un proyecto de nivel de maestría (tesis, trabajo equivalente o informe de pasantía) durante el último año o que estén a punto de terminar un proyecto de ese nivel dentro de la fecha límite. Los proyectos de los estudiantes tienen que referirse a algún aspecto del antidopaje desde la perspectiva de las Ciencias Sociales (por ejemplo, la Sociología, la Psicología, la Educación, etc.).

“Las iniciativas educativas de la WADA pretenden asegurar que las futuras generaciones de atletas, entrenadores e investigadores tomen conciencia de los peligros del dopaje en el deporte”, explica Rob Koehler, Director de Educación y Desarrollo de Programas de la WADA.

“Por medio de incentivos como este premio y mediante futuros trabajos de investigación, no sólo se asegurará que el tema siga teniendo prioridad, sino que además se dispondrá de más información al respecto”.

Si desea ver una entrevista con el Dr. Roger Rees, a quien se otorgó la Beca para las Ciencias Sociales de la WADA, visite eJuego Limpio, el formato electrónico de la revista en el sitio Web:

<http://playtrue.wada-ama.org/>

Si desea obtener información acerca del Premio al Joven Investigador de la WADA, visite el sitio Web:

[www.wada-ama.org/en/Education-Awareness](http://www.wada-ama.org/en/Education-Awareness)

## // Vista previa

### **La generación Juego Limpio en los Primeros Juegos Olímpicos de la Juventud**

Como más de 3.500 atletas se preparan para competir en los primeros Juegos Olímpicos de la Juventud (Youth Olympic Games, YOG) del Comité Olímpico Internacional (International Olympic Committee's, IOC) que tendrán lugar del 14 al 26 de agosto de 2010 en Singapur, la WADA tiene todo listo para el lanzamiento oficial del Programa Generación Juego Limpio. Dicho Programa, que fuera probado durante los Juegos de la Juventud de la Mancomunidad de 2008 de Pune, India, invita a los jóvenes a convertirse en una generación de atletas honestos.

Del mismo modo en que el Programa para atletas Outreach es el lema de las villas olímpicas y paralímpicas, el Centro de la Generación Juego Limpio de la WADA, localizado en la Plaza en el centro de la Villa Olímpica de la Juventud de Singapur,

será donde atletas, entrenadores y técnicos podrán aprender sobre la lucha contra el dopaje en un ambiente divertido e informal.

Muchos de los atletas que competirán en los YOG experimentarán el control antidopaje y participarán de los debates sobre el tema por primera vez. El Centro Generación Juego Limpio contará con expertos antidopaje del mundo entero, incluso con un representante del Comité de Atletas de la WADA. Los atletas podrán hacer preguntas libremente y el debate sobre el antidopaje será una experiencia positiva. "El Programa Generación Juego Limpio será una experiencia única para la WADA y para los jóvenes que participen de los Juegos", afirma el Director General de la WADA, David Howman. "Esta es la futura generación de campeones y líderes deportivos, y estos jóvenes algún día estarán a la vanguardia de la lucha contra el dopaje en el deporte. Los YOG son un foro excelente para que los atletas divulguen el mensaje del juego limpio al regresar a casa".

### **El desafío Juego Limpio**

Estos Juegos también marcarán el lanzamiento oficial de una nueva herramienta de aprendizaje para jóvenes atletas: el Desafío Juego Limpio. Probados durante los primeros Juegos Africanos de la Juventud de Marruecos, de julio de este año, el objetivo del Desafío Juego Limpio es simular la vinculación existente entre las decisiones que toman los atletas en la vida y en la práctica de un deporte.

En el Desafío Juego Limpio, los jugadores pasan de un videojuego deportivo de corta duración a un libro de historietas, e interactúan emulando la vida real. Los jugadores tienen que tomar decisiones difíciles sobre cómo mejorar el rendimiento deportivo. Las consecuencias de dichas decisiones se pueden observar directamente en el rendimiento del personaje del videojuego. (Consulte la página 13 para obtener más información sobre el Desafío Juego Limpio.)

Durante los Juegos Olímpicos de la Juventud, habrá una versión breve del Desafío Juego Limpio en seis idiomas (inglés, francés, español, árabe, ruso y chino). También se dispondrá de una versión completa en inglés y en francés en el sitio Web de la WADA.

### **Compromiso**

Como prueba del compromiso con los valores de la Generación Juego Limpio, en el Centro se tomarán y se exhibirán fotografías de los atletas que visiten el Centro de la Generación Juego Limpio, con el objeto de construir una comunidad de atletas que cree en la honestidad en el deporte.

### **El rincón del entrenador**

Si bien el acento de las actividades del Centro para la Generación Juego Limpio está puesto en los atletas, también se dispondrá de una herramienta computarizada para entrenadores de aprendizaje de antidopaje, la cual es parte del flamante Programa Entrenamiento Limpio de la WADA.

Para ver un avance del video sobre las actividades de la WADA durante los Juegos Olímpicos de la Juventud, visite el sitio Web: [www.wada-ama.org/en/Education-Awareness/youth-zone/](http://www.wada-ama.org/en/Education-Awareness/youth-zone/)

## // Artículo

### **¡Atleta, di NO al dopaje!**

El lema de la WADA ¡Di NO al dopaje!, que fuera lanzado durante el Campeonato Mundial de Hockey sobre Hielo en abril de 2010, pretende que las comunidades deportivas y antidopaje den pruebas de su compromiso con el juego limpio.

La lucha contra el dopaje en el deporte se centra sobre todo en defender el derecho de los atletas de competir sin drogas y de promover la salud, la justicia y la igualdad en el mundo entero en la actualidad y en el futuro.

Las comunidades deportivas y quienes luchan contra el dopaje pueden recordar a los atletas que deben comprometerse a no usar drogas utilizando elementos de color verde con la leyenda ¡No al dopaje! en los lugares donde se desarrollan las competiciones. No importa cuál sea el deporte, existen amplias oportunidades para destacar la importancia del respeto y el juego justo.

### **¿Por qué el color verde?**

El color verde, que representa a la WADA, evoca la salud, la naturaleza y, en el caso de muchos deportes, el campo de juego. Como el color verde no se utiliza habitualmente en la ropa deportiva, se cree que despertará curiosidad.

### **Cómo sumarse a la campaña**

¡Di NO al dopaje! permite que la comunidad deportiva, quienes luchan contra el dopaje y quienes organizan los grandes eventos puedan llamar la atención sobre la importancia del juego limpio para los atletas y para el público en general.

Las organizaciones pueden participar utilizando algún elemento necesario para la práctica de algún deporte que sea de color verde y que tenga el logo de la organización "¡Di no al dopaje!" y el logo "en colaboración con la WADA". Una vez creado, dicho elemento se puede incorporar en los entrenamientos o durante las entradas en calor durante los eventos importantes.

La WADA ha publicado un folleto en el que explica la importancia de utilizar elementos verdes y en el que señala las razones para negarse al dopaje que son igualmente válidas para cualquier evento o deporte.

### **El dopaje no es el hockey**

El lema ¡Di no al dopaje! se puso a prueba junto con la Federación Internacional de Hockey sobre Hielo (International Ice Hockey Federation, IIHF) en el Campamento para el Desarrollo del Hockey que tuvo lugar en 2009, en Vierumäki, Finlandia. Al finalizar el evento, que congregó a atletas, entrenadores, administradores y referís, se entregó a los jugadores un disco verde. Se pidió a los jugadores que usaran los discos con sus equipos y que enviaran fotografías a la IIHF. Los discos sirvieron de punto de partida para el debate sobre el juego limpio y sobre el deporte sin dopaje.

En varios partidos del Campeonato Mundial de Hockey sobre Hielo de 2010, celebrado en abril en Alemania, los jugadores hicieron el calentamiento utilizando



discos verdes. Además, durante el tiempo de espera se mostraron video clips de jugadores y de oficiales de hockey.

"la IIHF fue una de las primeras Federaciones Internacionales que se sometió al Código Mundial Antidopaje", afirmó el Presidente de la IIHF, René Fasel. "Nunca se dudó y fue natural hacerlo. Si bien el dopaje para mejorar el rendimiento deportivo ha sido poco habitual en el hockey internacional sobre hielo, somos conscientes de que no estamos exentos de que algunos atletas puedan hacer trampa tomando sustancias para asegurar la victoria. Por esto, la IIHF y la WADA lanzaron la Campaña del Disco Verde en abril de 2010, la cual se convirtió en un éxito instantáneamente y nuestro video llamó la atención del periodismo en el mundo entero. El principal objetivo es informar a los jóvenes jugadores de hockey para que tomen conciencia del peligro del dopaje".

### **¡Di NO en la Copa Mundial de Fútbol de la FIFA!**

Durante la Copa Mundial de Fútbol de la FIFA de 2010, la FIFA entregó a los equipos pelotas con el logo "Di NO al dopaje". La FIFA también hizo un video documentando el compromiso contraído por los jugadores del Mundial de Fútbol con el mensaje "¡Di NO al dopaje!".

"la FIFA se ha comprometido con la lucha contra el dopaje. La educación y los controles rigurosos han sido las piedras angulares de la lucha en años recientes y durante la Copa Mundial de la FIFA de 2010", explicó el Jefe Médico de la FIFA, Jiri Dvorak. ¡La FIFA dice NO a las drogas!

### **¡El OCA dice NO!**

El Comité Olímpico de Asia (Olympic Council of Asia, OCA) será el primero en organizar un evento polideportivo que adopte la Campaña ¡Di NO al dopaje! Durante los Juegos Asiáticos de 2010, a celebrarse en Guangzhou, China, se seleccionarán varios deportes, los cuales usarán elementos de juego verdes durante la entrada en calor. Además de ello, se exhibirán pancartas con la leyenda "¡Di NO al dopaje!" en todos los lugares donde se desarrolle la competición. Al implementar la Campaña "¡Di NO al dopaje!" durante los Juegos Asiáticos de 2010, el OCA recordará a los atletas que el dopaje no forma parte del deporte," comentó el OCA. "También es una oportunidad de dar pruebas de nuestro compromiso con la lucha contra el dopaje. Nos complace ser los primeros en organizar un evento polideportivo que adopte la Campaña durante los Juegos continentales más grandes de Asia".

### **Las redes sociales**

Ya que el objetivo de la Campaña ¡Di NO al dopaje! es crear una red de atletas que jueguen limpio, la WADA usa Facebook (<http://www.facebook.com/wada.ama>) y Twitter ([http://twitter.com/wada\\_ama](http://twitter.com/wada_ama)), además de su sitio Web para mostrar fotografías y videos de la campaña. La WADA también ha invitado al público a sumarse a la red brindando su opinión y mostrando fotos en Facebook.

Si desea obtener más información, visite el sitio:

<http://www.wada-ama.org/en/Education-Awareness/Say-No-to-Doping>

### **Recursos para los atletas jóvenes**

Para ayudar a los atletas jóvenes a comprender el movimiento antidopaje, la WADA ha desarrollado herramientas impresas y digitales que son divertidas, que informan y que hacen pensar.

¡Aquí hay algunas a las que puedes acceder YA!

### **Elige tu propia aventura**

La WADA en cooperación con Chooseco, quienes publicaron la serie de libros para gente joven Elige tu propia aventura (Choose Your Own Adventure), publicó dos libros sobre antidopaje y los valores en el deporte. Track Star y Always Picked Last están disponibles en inglés y en francés. El objetivo de los libros es brindar al lector la posibilidad de analizar decisiones en relación con el dopaje, tanto buenas como malas, y no tener que sufrir las consecuencias de experimentarlas en la vida real. Los libros hacen que el lector tenga que tomar decisiones múltiples con múltiples consecuencias.

La WADA con gusto entregará una cantidad limitada de libros a los interesados que cuenten con un plan claro de cómo utilizarán los libros. Sólo tendrán que pagar los gastos de envío. Los libros también están disponibles para su traducción e impresión.

### **Folleto de las consecuencias para la salud**

Como respuesta a la necesidad de ofrecer información a los atletas respecto de los riesgos del dopaje, la WADA ha creado una guía de referencia simple, con forma de folleto, en la que se señalan las consecuencias para la salud de usar sustancias para mejorar el rendimiento.

Los peligros del dopaje: El folleto "Conoce los Hechos", destinado específicamente a jóvenes de 14 a 18 años, trata de por qué el dopaje es un problema que va más allá de la violación de las reglas del deporte, ya que existen riesgos al usar suplementos y la salud puede verse afectada al utilizar ciertas sustancias (esteroides, eritropoyetina (EPO), estimulantes, hormona de crecimiento (hgH), agentes enmascaradores, marihuana y narcóticos).

Este folleto se encuentra en el sitio Web de la WADA en inglés, francés, español, árabe, chino, alemán, griego, portugués y ruso. También está disponible para quienes estén interesados en co-branding.

### **Aprendizaje interactivo**

El Desafío Juego Limpio, el cual se lanzará durante los Juegos Olímpicos de la Juventud de Singapur en agosto, trata sobre los desafíos y las presiones que tienen que enfrentar los jóvenes atletas. Esta es una simulación computarizada que consta de dos aspectos: El deporte y la vida.

El primero es simple, ya que es un videojuego breve y divertido en el cual los jugadores controlan a los personajes en un deporte ficticio denominado JumpCross. Luego de la competencia de JumpCross, los jugadores pasan a la vida donde tienen que participar de una serie de conversaciones. Al pasar de uno al otro, tienen que

tomar decisiones sobre el dopaje y enfrentar las consecuencias. Las decisiones que toman los jugadores en la vida tienen un efecto directo en su capacidad para participar en el minijuego. Por ejemplo, si deciden sobre entrenarse en la vida, la resistencia de los personajes en el minijuego disminuye considerablemente. Si los personajes deciden doparse, es probable que tengan un impacto positivo de corto plazo en el deporte, pero tendrán problemas de salud y eventualmente los exámenes médicos los excluirán del deporte.

Durante los Juegos Olímpicos de la Juventud, habrá una versión breve del Desafío Juego Limpio en inglés, francés, español, árabe, ruso y chino. También se dispondrá de una versión completa en inglés y en francés en la Zona de los Jóvenes del sitio Web de la WADA.

### **La Zona de los Jóvenes**

La nueva Zona de los Jóvenes del sitio Web de la WADA se creó en junio de este año. Esta sección contiene material de interés para los jóvenes, además de las herramientas mencionadas anteriormente. Se puede ver un video de avance del Programa Generación Juego Limpio en los próximos Juegos Olímpicos de la Juventud en la Zona de la Juventud de la WADA.

Si desea obtener más información acerca de estas herramientas, visite el sitio Web: [www.wada-ama.org/en/Education-Awareness/youth-zone](http://www.wada-ama.org/en/Education-Awareness/youth-zone)

### **// Noticias**

#### **Nuevo Director de la Oficina Regional para América Latina**

María José Pesce Cutri fue designada por la WADA la nueva Directora de la Oficina Regional para América Latina de Montevideo, Uruguay.

Entre las actividades a desarrollar por María José Pesce Cutri cabe mencionar las siguientes: servir de enlace con los participantes de la región, promover la WADA y su misión, y coordinar proyectos para la lucha contra el dopaje en el deporte en América Latina.

Antes de integrarse a la WADA, María José Pesce Cutri trabajó durante cinco años como Directora de la Oficina para la Cooperación Internacional del Ministerio de Deportes del Uruguay. Cutri fue miembro del Equipo Nacional de Atletismo del Uruguay como saltadora de vallas, es profesora de educación física, se graduó como Licenciada en Relaciones Internacionales en la Facultad de Derecho de la Universidad de la República, en Montevideo, y también cursó estudios de posgrado sobre proyectos de cooperación internacional en la Organización de Estados Iberoamericanos en Madrid, España.

María José Pesce Cutri ocupó el lugar del anterior Director Regional Diego Torres Villegas, quien desempeñará sus funciones en la sede de la WADA de Montreal durante un año.

### **La WADA lanza las herramientas de aprendizaje para entrenadores**

La WADA lanzó Entrenamiento Limpio, una herramienta computarizada para el aprendizaje de antidopaje. Este nuevo recurso educativo cubre una amplia gama de actividades y temas sobre el antidopaje para responder a los diversos estilos de enseñanza y disponibilidades horarias de los entrenadores.

El Programa Entrenamiento Limpio consta de plataformas separadas para entrenadores de deportistas de élite y para entrenadores de deportistas con propósitos recreativos. Tiene como objeto brindar apoyo a las organizaciones antidopaje, a las asociaciones de entrenadores y a las universidades que ofrecen cursos sobre antidopaje a los entrenadores.

Si desea obtener más información sobre el Programa Entrenamiento Limpio, visite el sitio Web:

[www.wada-ama.org/en/Education-Awareness/Tools/Coach/CoachTrue--Elite](http://www.wada-ama.org/en/Education-Awareness/Tools/Coach/CoachTrue--Elite)

### **La WADA ofrecerá programas durante los Juegos de la Mancomunidad Británica y los Juegos de Asia**

La WADA ofrecerá los Programas Independent Observer (IO) y Athlete Outreach durante los Juegos de la Mancomunidad Británica de 2010 y durante los Juegos de Asia de 2010, los cuales son los eventos polideportivos internacionales más importantes.

Los Juegos de la Mancomunidad Británica de 2010 se celebrarán desde el 3 al 14 de octubre en Nueva Delhi, India, en tanto que Guangzhou, China, será la sede de los Juegos de Asia, del 12 al 27 de noviembre de 2010.

### **Declaración Antidopaje Conjunta con la Federación Farmacéutica**

El 6 de julio la WADA firmó en Lausana una Declaración Conjunta sobre la cooperación para la lucha contra el dopaje con la Federación Internacional de Fabricantes y Asociaciones Farmacéuticas (International Federation of Pharmaceutical Manufacturers and Associations, IFPMA).

Este convenio tiene como objeto facilitar y formalizar la cooperación entre la WADA y las empresas farmacéuticas, identificar compuestos medicinales con probables efectos de dopaje, minimizar el uso de medicinas que se encuentren en desarrollo, mejorar el flujo de información pertinente y facilitar el desarrollo de métodos de detección dentro de la lucha antidopaje en el deporte.

### **La WADA en la Web**

#### **Actividades de la comunidad antidopaje**

La WADA creó una nueva parte dentro de la sección de la Comunidad Antidopaje del sitio Web donde se destacan actividades y programas de la comunidad antidopaje.

Esta nueva parte, que incluye una presentación sobre las actividades antidopaje de la Organización Antidopaje de Túnez (Tunisian National Anti-Doping Organization's (NADO), presentará otras iniciativas mediante artículos enviados por las federaciones internacionales, la NADO, organizadores de grandes eventos y otras organizaciones antidopaje.

La WADA invita a los interesados a enviar el material a [info@wada-ama.org](mailto:info@wada-ama.org).

Si desea ver esta nueva parte, visite:  
[www.wada-ama.org/en/Anti-Doping-Community](http://www.wada-ama.org/en/Anti-Doping-Community)